



Universidad Nacional del Nordeste

Facultad de Humanidades

Secretaría de Asuntos Académicos

**PROGRAMA DE SEMINARIO DE CULTURA CLÁSICA
-2019-**

Facultad de Humanidades de la Universidad Nacional del Nordeste

Profesorado y Licenciatura en Letras

Seminario de Cultura Clásica

Profesora Adjunta (a cargo): Prof. Lucía Casal Viñote

Contextualización

El Seminario de cultura clásica está en el tercer nivel de plan de estudios de las carreras Profesorado y Licenciatura en Letras como materia optativa. Pertenece al segundo ciclo y actúa/ funciona como puente entre el bagaje de nociones teóricas aprendidas en Lengua y cultura griegas y Lengua y cultura latinas del primer ciclo. Desde esta perspectiva se pretende que las y los estudiantes partan de los conocimientos sobre la cultura grecolatina para trazar una línea de análisis propia de las obras clásicas y sus proyecciones en la cultura occidental. Esto servirá de herramientas a las y los futuros docentes puesto que están considerados en los Núcleos de Aprendizaje Prioritario, tanto del ciclo básico como orientado, para la enseñanza de la Literatura.

Sin embargo, también es cursada por estudiantes de distintos niveles (incluso quienes aún cursan el primero) dado que no es una materia correlativa con otra del plan de ambas carreras. Es una cátedra dictada por una profesora Adjunta a cargo con dedicación simple y no cuenta con auxiliares ni JTP; si bien el número de cursantes efectivos no suele ser más de veinte, el proceso rastreo y selección autónomo de bibliografía, la lectura crítica, el planteo de un problema original y la escritura autónoma de un trabajo monográfico demandan un acompañamiento por parte de la profesora. Esta metodología redundará en pro de los trabajos de las y los estudiantes que muchas ocasiones son presentados en distintas comunicaciones científicas, jornadas, simposios y congresos.



Universidad Nacional del Nordeste

Facultad de Humanidades

Secretaría de Asuntos Académicos

Fundamentación

La cultura grecolatina es uno de los pilares de occidente y sigue vigente en las diferentes reinterpretaciones que los discursos sociales y expresiones artísticas hacen de su legado a partir del que afirman, cuestionan y repiensan nuestro presente (Hall, 1989).

La presencia del mito, la alusión a un autor, la cita de un texto de la antigüedad grecolatina en una obra literaria de otra época son emergentes que posibilitan el análisis comparatista. Por eso se han planteado como punto de partida mitos griegos tomados como ejes que permiten la puesta en relación de obras de la literatura argentina contemporánea con otras de la antigüedad grecolatina.

La tragedia y la comedia fueron los modelos por excelencia en los que se basaron las distintas manifestaciones teatrales posteriores. Particularmente en el teatro argentino contamos con una fuerte tradición clásica que funde el sustrato greco – latino con nuestra cultura nacional (Zayas de Lima, P. 2010). En las últimas décadas del siglo XX y primeras del XXI, cobraron nuevamente relevancia heroínas como Antígona, Medea o Lisístrata.

A estas heroínas dedicamos la segunda y tercera unidad del programa y se relaciona con una de las líneas de análisis del proyecto de investigación que la cátedra está realizando en la *Secretaría General de Ciencia y Técnica* de la UNNE: *Las representaciones del Otro en el relato del viaje en textos de la Antigüedad tardía: Pseudo Calístenes y Nono de Panópolis*.

El abordaje de las obras se enmarca el estudio en la literatura comparada y se trabaja la intertextualidad para ir transitando la relectura de la red urdida por las relaciones entre textos.

Desde un punto de vista afín a los actuales estudios de recepción clásica, este seminario se propone ampliar el punto de vista teórico-metodológico, para superar las nociones causales que han instalado tradicionalmente a los clásicos griegos y latinos como “fuentes” y a los textos escritos (desde el amor, la admiración, el deseo de emulación, la crítica, etc.) por los autores de diferentes épocas y lugares como imitadores o influenciados por aquellos.

El encuadre teórico-metodológico de la Literatura Comparada funda una base amplia para el diálogo de culturas. La metodología comparatista, al poner en relación los textos, implica una forma de diálogo con el "otro", ese que es diferente; favorece los puntos de encuentro y, a la vez, el hallazgo de alguna productividad en cuanto al sentido. Por esto, el análisis no se detiene en el encuentro de la proyección de las creaciones griegas y latinas en obras contemporáneas, sino que



Universidad Nacional del Nordeste

Facultad de Humanidades

Secretaría de Asuntos Académicos

también se analiza cómo esos elementos están imbricados en la nueva textualidad y generan significación.

De manera que, a partir de lo que el texto literario propone a nuestra lectura, la teoría aparece, no para condicionar previamente la lectura de los textos literarios, sino para proporcionar conceptos y estrategias para profundizar en el análisis y multiplicar significaciones.

Objetivos:

- ✓ profundizar en la interpretación de los textos clásicos, ejercitando la traducción de fragmentos seleccionados (análisis filológico);
- ✓ indagar en la proyección de mitos y textos literarios grecolatinos en textos seleccionados pertenecientes a la literatura argentina contemporánea;
- ✓ leer y analizar un corpus seleccionado de textos literarios desde diversos enfoques complementarios: comparatista, filológico, mitocrítico;
- ✓ relacionar las distintas dimensiones de análisis de los textos literarios;
- ✓ generar la participación individual y el intercambio grupal en la construcción de saberes y en el avance del proceso investigativo;
- ✓ promover la discusión en torno a las problemáticas planteadas en este seminario y la elaboración de conceptos a partir del diálogo, tomando en cuenta el contexto teórico de referencia.
- ✓ orientar a los estudiantes en la producción escrita de ensayo breve y monografía, para conseguir avances en su escritura autónoma, crítica y creativa.

Contenidos

Eje I: Teórico-metodológico: Fuentes teóricas del diálogo entre textos

El enfoque comparatista y la tradición clásica:

Tradición clásica: Conceptos. Proyección en Iberoamérica.

Literatura comparada: conceptos. Literatura general, universal y comparada.



Universidad Nacional del Nordeste

Facultad de Humanidades

Secretaría de Asuntos Académicos

El mito del Minotauro en *La casa de Asterión* de Jorge L. Borges (en *El Aleph*). La cita de Biblioteca de Apolodoro, en el epígrafe.

Teseo y el Minotauro en textos grecolatinos:

Apolodoro, *Biblioteca*, III, 1, 2-3.

Catulo, *Carmen* 64, 50-266.

Virgilio, *Eneida*, VI, 14-33.

Ovidio, *Metamorfosis*, VIII, 152-183.

Enfoques pertinentes: Dialogismo (Bajtin). Intertextualidad (J. Kristeva). Transtextualidad (G. Genette).

El enfoque mitocrítico: mito y mitología. Las características del mito. La transmisión mítica. Mito y literatura

Eje II: El mito en la tragedia y comedia áticas.

Codificación del mito en el drama. Drama y rito. Aristóteles: teoría de la tragedia. El hecho y el héroe trágico. Peripetia en la comedia. Recursos cómicos.

Etnocentrismo ateniense en el marco de la guerra del Peloponeso. Consideración del rol de la mujer en la sociedad ateniense del siglo V a. C.

Tragedia, comedia y filosofía: influencias del sofismo en la tragedia eurípidea y la mirada estoica en la tragedia de Séneca.

Análisis de *Antígona* de Sófocles, *Medea* e *Hipólito* de Eurípides, *Medea* de Séneca, Lisístrata y *Tesmoforias* de Aristófanes.

Eje III: La resignificación de mitos de la antigüedad clásica en tragedias y comedias de la literatura universal y argentina

La tradición literaria argentina y su relación con lo universal.

Tragedia: resignificación y refuncionalización de los mitos de Antígona, Medea y Fedra:

Antígona siglo XXI de Emilio del Valle e Isidro Timón



Universidad Nacional del Nordeste

Facultad de Humanidades

Secretaría de Asuntos Académicos

La Frontera de David Cureses

Antígonas: Linaje de hembras de Jorge Huertas

Fedra de Jean Racine.

Comedia: *Listrada Gómez* de Alberto Vara.

Metodologías de enseñanza:

Este espacio curricular propone trabajar en la modalidad seminario-taller. Por lo tanto, abarcará la exposición y el diálogo, la investigación individual y grupal, la construcción del conocimiento del objeto de estudio en el diálogo entre los miembros del grupo entre sí y con la profesora. Se requerirá el compromiso de cada uno en cooperar para esa construcción.

Un componente importante, que ya se ha instalado en las expectativas de los estudiantes que eligen este seminario, es la concepción de la escritura como complementaria de la lectura y como proceso. Esto se realiza en el trabajo consciente del propio proceso de escritura y en el acompañamiento por parte de la profesora en todas las instancias de la escritura del ensayo breve y la monografía.

La motivación hacia el diálogo se expresa también en que es habitual la disposición en círculo de los participantes en la clase.

Se utilizan en la clase recursos audiovisuales (diapositivas, filmes, etc.).

La bibliografía está disponible en el *dossier* y también en soporte digital socializado a través de un grupo de Facebook, denominado *Seminario de Cultura Clásica UNNE* y del aula virtual. Además la profesora facilita sus propios libros cuando se trata de material poco accesible.

Evaluación:

Para **regularizar**, deberán aprobar dos instancias de evaluación parcial, que consistirán en:

1. a) Escritura de un texto crítico (ensayo breve), donde se pondrán en relación, desde un punto de vista comparatista, dos textos literarios (pueden elegir otros discursos además del mito y la literatura). Individual o entre dos. b) Presentación oral y discusión en la clase.



Universidad Nacional del Nordeste

Facultad de Humanidades

Secretaría de Asuntos Académicos

Este trabajo incluirá en el análisis la recurrencia de los mitos clásicos grecolatinos y deberá evidenciar la elaboración y la aplicación de las teorías y metodologías estudiadas.

2. Presentación (escrita y oral) de un pre-proyecto de investigación (para investigar y producir la monografía final). Aclaración: como se prevé que vayan delineando su tema desde el primer ensayo, en el segundo parcial podrán presentar un borrador del trabajo final.

Para **promocionar**, la evaluación integradora final consistirá en la presentación de una producción escrita, la que deberá ser aprobada por la profesora. La producción escrita individual será supervisada por la profesora todas las veces necesarias en el proceso de su planificación y escritura.

La producción escrita tendrá el formato de monografía y versará sobre un tema a elección, vinculado a los desarrollados en el Seminario.

El alumno deberá realizar el análisis comparativo de los textos literarios desde los enfoques seleccionados, valorar estética y culturalmente la literatura y, en particular, el corpus investigado, en un grado de elaboración personal que evidencie su avance en el campo de estudios especializado.

Los trabajos escritos deberán cumplir con las formalidades de presentación y revelar un manejo adecuado del idioma y de la coherencia del texto.

Modalidad de Evaluación para régimen Libres: los criterios, los contenidos, la modalidad y los instrumentos son los mismos que se enunciaron más arriba para acreditar.

Para la acreditación: La versión definitiva de la monografía deberá entregarse en los plazos establecidos por la reglamentación de seminarios, a partir de la finalización del cursado; y por lo menos un mes antes de la presentación ante el tribunal de mesa de examen.

Bibliografía:

Por la forma de trabajo del seminario, en la cual la teoría y la práctica de la lectura y el análisis literario se integran en el trabajo en taller y en el desarrollo del proceso investigativo, no se ha considerado necesario separar la bibliografía en unidades. El material bibliográfico teórico,



Universidad Nacional del Nordeste

Facultad de Humanidades

Secretaría de Asuntos Académicos

metodológico y crítico (nucleado en el primer eje) se va integrando en el desarrollo de los dos ejes siguientes.

Bibliografía obligatoria seleccionada para el *dossier*, en orden alfabético:

BARTHES, R. (2009) "Escribir la lectura", en *El susurro del lenguaje*. Barcelona, Paidós.

(2010) "El susurro del lenguaje". Barcelona. Paidós

BORGES, J. L. (1951) "Kafka y sus precursores", en *Otras inquisiciones*. Buenos Aires, Emecé.

BRUNEL, P e I. CHEVREL (1994) *Compendio de literatura comparada*. México, Siglo XXI. Introducción y capítulo "El hecho comparatista".

CARLSON, M (2009) "El teatro como máquina de la memoria. Los fantasmas de la escena". Trad. Paulina Betterndorff. Argentina. Artesdelsur

DELBUENO, S. "La problemática de las mujeres filicidas: las reescrituras de Medea de Eurípides en dos Medeas argentinas y el diálogo intertextual con MédeéKalí de Laurent Gaudé". (Tesis de maestría) Universidad Nacional de La Plata. La Plata.

DIEZ DEL CORRAL, L (1974) "La función del mito clásico en la literatura contemporánea". Madrid. Gredos

DUBATTI, J. (2008) "Cartografía teatral: introducción al teatro comparado". Buenos Aires, Atuel. Capítulos I y II.

FRANCO CARVALHAL, T. (1996) "Literatura comparada". Buenos Aires, Corregidor.

FOLEY H. P. (2001) "Femaleacts in greektragedy". Princeton UniversityPress.

GAMBOM, L. (2009) "La institución imaginaria del oikos en la tragedia de Eurípides". Bahía Blanca. Universidad nacional del sur

GARCÍA GUAL, C. (1989) "La mitología. Interpretaciones del pensamiento mítico". Barcelona, Montesinos. Capítulos I, II y VI.

"El Argonauta Jasón y Medea" en López, A. y Pociña, A. Medeas. Versiones de un mito desde Grecia hasta hoy. Vol I. Universidad de Granada. Granada. 2002

GENETTE, G. (1989) "Palimpsestos. La literatura en segundo grado". Taurus, Madrid. pp. 1-44.



Universidad Nacional del Nordeste

Facultad de Humanidades

Secretaría de Asuntos Académicos

GENETTE, G. (1970) "La utopía literaria", en *Figuras. Retórica y estructuralismo*. Córdoba, Nagelkop.

GONZÁLEZ DE TOBIA, A. M. (2005) "Tradición clásica en Iberoamérica". Buenos Aires, Academia Argentina de Letras.

ELGUE DE MARTINI, C. y OTROS (Ed.) (2005) "Espacio, memoria e identidad. Configuraciones en la Literatura Comparada". Vol. I. Córdoba, Comunicarte Editorial, AALC y UNCO. Artículo: **HERNÁNDEZ, M. A.** "Los espacios de Antígona (Sófocles / Marechal / Gambaro)"

HALL, E. (1989) "Inventing the barbarian. Greekself – definition through Tragedy" Oxford. Clarendon Press

HARDWICK, L. (2003) "Reception studies". Oxford. Oxford university press.

HUALDE PASCUAL, P. y M. SANZ MORALES (Eds.) (2008) "La literatura griega y su tradición". Madrid, Akal. Capítulo IV.

IRIARTE, A. "Mujer y religión: la Méter en el umbral del III milenio" recuperado en <http://revistas.usal.es/index.php/0213-2052/article/view/6212/6227>

KIRK, G. S. (1985) "El mito. Su significado y funciones en la Antigüedad y otras culturas". Barcelona, Paidós. Capítulo 5: "Características de los mitos griegos" (pp. 181-260).

KRISTEVA, J. (1981) "Semiótica I". Fundamentos. Madrid.

LIDA, M. R. (1971) "Introducción al teatro de Sófocles". Buenos Aires, Paidós. Capítulos I y II.

LIÑÁN, A. (1997) "Antígona o el combate de las palabras. La polémica en Antígona de Sófocles.", en *Revista de Letras*. Nº 5. Facultad de Humanidades y Artes. UNR Editora.

LOREAUX, N. (1993) "Aristofanes y las mujeres de Atenas y el teatro" en BREMER, J.M. & E. W. HANDLEY (edd.) *Aristophane (Entretiens sur l'antiquité classique, Tome 38) Vandoeuvres&Geneve*; 203 – 244.

MAQUIEIRA, H. y C. FERNÁNDEZ (Eds.) (2012) "Tradición y traducción clásicas en América Latina". La Plata, Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación. Capítulo 6: Gambón, Lidia, "Huellas clásicas en el teatro argentino. *AntígonaS*: linaje de hembras".

MONNEYRON, F. y J. THOMAS. "Mitos y literatura". Buenos Aires, Nueva Visión, 2004.



Universidad Nacional del Nordeste

Facultad de Humanidades

Secretaría de Asuntos Académicos

PAVIS, P. (2000) “Análisis de los espectáculos. Teatro, mimo, danza, cine”. España. Paidós. Pindaro. Obras completas. Madrid. Cátedra. 1988

PIANACCI, R. (2008) “Antígona: una tragedia latinoamericana”. Irvine (USA), Gestos. Capítulos I al VI (hasta p. 105).

POCIÑA, A. (2002) “El amor de Medea visto por Eurípides y Séneca. López, A. y Pociña, A. Medeas. Versiones de un mito desde Grecia hasta hoy. Vol I. Universidad de Granada. Granada.

RODRIGUEZ ADRADOS, J. F. (1998) “La democracia ateniense”. Madrid. Alianza Universidad.

RODRIGUEZ CIDRE, E. (2010) “Cautivas troyanas. El mundo femenino fragmentado en las tragedias de Eurípides”. Córdoba. Ordia prima. Studia 5.

(2016) “El imaginario del peplos trágico: Medea y Dionisio como agentes de destrucción de la polis en Imaginarios de la integración y la marginalidad en el drama ático”. Editorial de la Universidad Nacional del Sur. Bahía Blanca. 199 – 241 pp.

SARAVIA DE GROSSI, M. I. (2007) “Sófocles: una interpretación de sus tragedias”. La Plata, Universidad Nacional de La Plata. Introducción y capítulo 2. Antígona.

TAAFFE, L. K. (1993) “Women as a woman, men as a men: Lysistrata” en “Aristophanes and women”, London & New York; 48 – 73.

TRASTOY, B y ZAYÁS DE LIMA, P. (2006) “Lenguajes escénicos”. B. As. Prometeo

VALDÉS GUÍA, M. (2015) “La risa de Deméter: aischrología y kalligeneia en las Tesmoforias de Atenas” en Arys: antigüedad, religiones y sociedades. Vol 13. 9 – 26.

VERNANT, J. P. y Vidal – NAQUET, P. (2002) “Mito y tragedia en la Grecia antigua, tomos I y II”. Barcelona. Paidós.

VIDAL – NAQUET, P. (2001) “El individuo, la muerte y el amor en la antigua Grecia”. Barcelona. Paidós.

WELLEK, R. y A. WARREN (1979) “Teoría literaria”. Madrid, Gredos. Capítulo V.

ZAYÁS DE LIMA, P (2010) “Los mitos griegos en el discurso teatral argentino” en Telón de fondo. Revista de teoría y crítica teatral. N° 11



Universidad Nacional del Nordeste

Facultad de Humanidades

Secretaría de Asuntos Académicos

(2015) "El universo mítico de los argentinos en escena". Tomo 1 y 2. Bs. As.

Celcit

La **bibliografía ampliatoria** se va integrando a medida que los estudiantes eligen su tema para investigar y delinear su corpus específico.

Programa de Trabajos Prácticos:

La cátedra no cuenta con auxiliares.

Se realizan trabajos prácticos tales como: análisis morfosintáctico y traducción de un fragmento en griego clásico o en latín; informe de lectura; sucesivas redacciones de un ensayo breve; elaboración de vinculaciones conceptuales entre textos teóricos.

PLANIFICACIÓN DE LA ASIGNATURA

Cantidad de módulos previstos

La carga horaria es de 2 módulos semanales.

Teóricos	Todas las clases son teórico prácticas
Prácticos	
Total	28 módulos

Horarios del personal

Docente	Cargo	Días	Módulos
Casal Viñote, Lucía	Adjunta a cargo Dedicación simple	Miércoles	9, 30 a 19,30

Sistema de promoción:



Universidad Nacional del Nordeste

Facultad de Humanidades

Secretaría de Asuntos Académicos

Este seminario tiene un régimen especial. Se realizan dos parciales y se presenta un trabajo final para acreditar (sin constitución de tribunal).

Exámenes	Fecha
1º parcial	02 de octubre
Recuperatorio 1º parcial	16 de octubre
2º parcial	06 de noviembre
Recuperatorio 2º parcial	20 de noviembre

Firma:

Prof. Lucía Casal Viñote

Fecha: 23-08-2015